

USER MANUAL



Model: G600

Ver.01 Rev.**/**/**

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

RF Exposure and Product Safety Instructions for Portable Two-Way Radios General Populated and Uncontrolled Environments.

ATTENTION:

Before using this radio, refer to the important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable Standards and Regulations.

Compliance with RF Exposure Standards.

- Your Two-Way radio complies with the following RF energy exposure standard and guidelines:
- United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations; 47 CFR et seq. & FCC.
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1.
- Ministry of Health (Canada) Safety Code 6 & Industry Canada RSS-102.

Transmit and Receive Procedure

Your two-way radio contains a transmitter and a receiver. To control your exposure and ensure compliance with the general population / uncontrolled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

- Transmit no more than 50% of the time.
- To receive calls, release the PTT button.
- To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.
- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips. Keeping the radio at a proper distance is important to ensure compliance.

(1)

Note: RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.

- Body Worn Operation. When worn on the body, always place the radio in a approved clip for this product.

Two-way Radio Operation

- Use only approved supplied or replacement antennas and audio accessories.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is

(2)

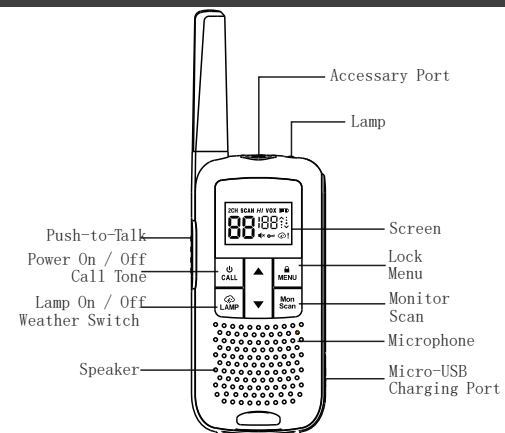
subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference, and
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF warning statement:

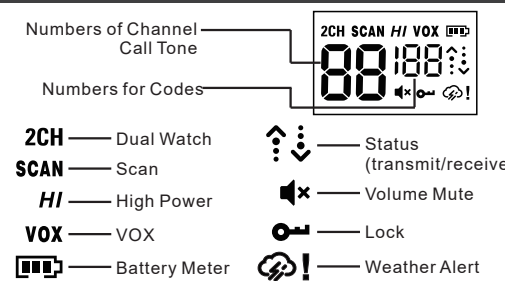
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

CONTROL BUTTONS



(3)

DISPLAY SCREEN GUIDE



GETTING STARTED

Installing the Three AA NiMH Rechargeable Battery

- Take the belt clip off.
- With the back of the radio facing you, lift the battery cover latch up and remove the cover.
- Insert the three AA NiMH battery with + and - polarity as shown inside.
- Close the battery cover firmly.

Radio Battery Meter

The number of bars (■) on the radio battery icon shown indicates the charge remaining in the battery. When the radio battery meter shows one segment, the radio chirps periodically (Low Battery Alert). In battery low status, the radio will sound the alert every 10 minutes or after releasing the PTT button.

(4)

Note: Remove the battery from radio for storage purposes.

Removing the Three AA NiMH Rechargeable Battery

- Turn the radio off.
- With the back of the radio facing you, lift the battery cover latch up and remove the cover.
- Remove each of the three AA NiMH rechargeable battery by pulling the ribbon attached to the radio.
- Close the battery cover firmly.

Note:

- Be careful when removing NiMH batteries. Do not use sharp or conductive tools to remove either of these batteries.
- Remove the batteries before storing your radio for extended periods of time. Batteries corrode over time and may cause permanent damage to your radio.
- Do not mix old and new batteries and Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.

Battery Capacity Maintenance

- Charge the NiMH batteries once every 3 months when not in use.
- Before placing the radio in storage, remove the battery.
- Store the NiMH batteries in temperature between -20 °C to 35 °C and in low humidity. Avoid damp conditions and corrosive materials.
- Close the battery cover firmly.

Using the Micro-USB Charger

The micro-USB charger is a handy port that allows you to conveniently charge your NiMH battery. Use certified adaptor(5V, ≥1A). Do not attempt to charge alkaline batteries.

- Make sure your radio is turned OFF.
- Plug the micro-USB cable into the micro-USB charging port on

(5)

your radio. Connect the other end of the micro-USB charger to wall power outlet.

- The battery meter on LCD will move to indicate the battery is charging.

Note:

- It is recommended to power OFF your radio while charging.
- When moving between hot and cold temperatures, do not charge the NiMH batteries until the battery temperature acclimates (usually about 20 minutes).
- For optimal battery life, remove the radio from the charger within 16 hours. Do not store the radio while connected to the charger.

Turning your Radio On and Off

- Press and hold on the (PTT) button to turn your radio ON/OFF. In the ON position, the radio chirps and briefly shows all feature icons available on the radio.
- The display screen then shows the current channel, code and all features that are enabled. The radio is in Two-Way mode.

Setting the Volume

- Press and hold (Mute) button for three seconds to listen to volume level.
- First press either (▲) or (▼) to trigger volume change. You will see current volume level on screen.
- Press (▲) to increase the volume. Press (▼) to decrease the volume.
- When the volume reached level 0 the mute (Mute) icon appears permanently on screen.

Do not hold the radio close to your ear. If the volume is set to an uncomfortable level, it could hurt your ear.

(6)

CHANNEL AND FREQUENCIES

WX3	162.475 MHz	WX9	161.775 MHz
WX4	162.425 MHz	WX10	161.750 MHz
WX5	162.450 MHz	WX11	162.000 MHz
WX6	162.500 MHz		

CHANNEL AND FREQUENCIES

Model G600
This FRS device is approved for USA and Canada

Channel	Frequency	Max Power Output	Channel	Frequency	Max Power Output
1	462.5625 MHz	2W	12	467.6625 MHz	0.5W
2	462.5875 MHz	2W	13	467.6875 MHz	0.5W
3	462.6125 MHz	2W	14	467.7125 MHz	0.5W
4	462.6375 MHz	2W	15	462.5500 MHz	2W
5	462.6625 MHz	2W	16	462.5750 MHz	2W
6	462.6875 MHz	2W	17	462.6000 MHz	2W
7	462.7125 MHz	2W	18	462.6250 MHz	2W
8	467.5625 MHz	0.5W	19	462.6500 MHz	2W

(14)

TALKING AND LISTENING

To communicate, all radios in your group must be set to the same channel and Interference Eliminator Code.

- To talk, press and hold the PTT button. When transmitting, the (PTT) icon is shown.
- When you are finished talking, release the PTT button.
- When receiving, the (Mute) icon is shown.

For maximum clarity, hold the radio 2 to 3 centimeters away from your mouth and speak directly into the microphone. Do not cover the microphone while talking.

Talk Range

Your radio is designed to maximize performance and improve transmission range. Do not use the radios closer than five feet apart.

Monitor Button

Press and hold (Monitor) button for 3 seconds to enter monitor mode and listen for weak signals on the current channel. You can also listen to the volume level of the radio when you are not receiving.

This allows you to adjust the volume, if necessary. You can also press (Monitor) button to check for activity on the current channel before you talk.

Push-to-Talk Timeout Timer

To prevent accidental transmissions and save battery life, radio will stop transmitting if you press PTT button for 60 seconds continuously.

Mode Button

Press and hold (Mode) button for 3 seconds, the user will be seamlessly switching between two-way and weather mode.

(7)

MENU OPTIONS

Selecting the Channel

- Press the (Channel) button until the channel number starts to flash.
- Press (▲) or (▼) button to change the channel number.
- Press the PTT button to exit menu or (Channel) button to continue setup.

Selecting the Interference Eliminator Code

Sub-Codes help minimize interference by blocking transmission from unknown sources. Your radio has 121 Sub-Codes.

- Press the (Channel) button until the code number starts to flash.
- Press (▲) or (▼) button to select code number.
- Press the PTT button to exit menu or (Channel) button to continue setup.

Setting and Transmitting Call Tones

Your radio can transmit different call tones to other radios in your group when you pressed (Call Tone) button. The radio has 20 call tones.

- Press (Call Tone) button until call tone 'CA' appears. The current call tone setting flash.
- Press (▲) or (▼) button to change and listen to the call tone.
- Press the PTT button to exit menu or (Call Tone) button to continue setup.

Voice Operated Transmission (VOX)

Transmission is initiated by speaking into the microphone of the radio instead of pushing the PTT button.

- To activate VOX, press (VOX) button until 'VOX' appears on the display. The current setting (0, 1-3) will flash.

(8)

- Press (▲) or (▼) button to select the sensitivity level.
- Press the PTT button to exit menu.

L3=High Sensitivity for quiet environments
L2=Medium Sensitivity for most environments
L1=Low Sensitivity for noisy environments
L0=Turn Off VOX function

Dual Channel Monitor

Enable you to scan current channel and another channel alternately.

- Press (Dual Channel) button until 'ZCH' appears on the display. The current setting (OF, 1-22) will flash.
- Press (▲) or (▼) to select channels.
- Press the PTT button to exit menu or (Dual Channel) button to continue setup.
- Press the PTT button or wait until the time out menu to activate Dual Watch. The screen will alternate between Home Channel and Dual Watch Channel.

To end Dual Watch mode, re-enter Dual Watch menu to select the OFF setting.

Note: If you set the same channel and code as current channel, Dual Watch does not work.

Setting High Low Power

- Press (High Low Power) button until 'H/L' appears on the display.
- Press (▲) or (▼) button to select HI or LO. (HI-High Power, LO-Low Power)
- Press the PTT button to set and exit menu.

(9)

SPECIAL FEATURES

Keypad Tones

Your radio emits a beep each time one of the buttons is pressed (except the PTT and (Monitor) button). Press and hold the (Keypad Tone) button while turning the radio ON to switch the keypad tone ON/OFF.

Roger Tone

You can set your radio to transmit a unique tone when you finish transmitting.

- Press and hold the (Roger Tone) button while turning the radio ON to turn the Roger Beep ON. Repeat the step to turn Roger Beep OFF.
- Press (▲) or (▼) to select channels.

Scanning Receiver

Use scan to search all channels for transmissions from 400-470MHz (only receive), the scanning step is 250KHz.

To Start Scanning:

- Briefly press the (Scan) button, the SCAN icon will appear in the display and the radio will begin to scroll through the channel and code combinations.
- When the radio detects channel activity matching the channel and code combination, it stops scrolling and you can hear the transmission.

(10)

- To stop scanning, briefly press the (Scan) button.

Scanning Notes:

The scanning receiver in this equipment is incapable of tuning, or readily altered, by the user to operate within the frequency bands allocated to the Domestic public Cellular Telecommunications Service in Part 22. Any modification to a scanning receiver to receive transmissions from the Cellular Radiotelephone Service frequency bands voids the certification of the scanning receiver, regardless of the date of manufacture of the original unit. In addition, the provisions of FCC §15.23 shall not be interpreted as permitting modification of a scanning receiver to receive Cellular Radiotelephone Service transmissions.

LED Lamp

Your radio has a built-in-LED Lamp. Briefly press the (LED Lamp) button once to ON the lamp, press again to OFF the lamp.

Automatic Power Save

For better battery life, your radio is designed to switch to Power Save mode when it has been no transmissions after 5 seconds. The radio can receive transmissions in this mode.

(11)

WEATHER RECEIVE

Weather feature is available designed for use in USA and Canada. Your radio can tune in to broadcasts by the United States National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) Weather Radio and Environment Canada Weather Radio. You can listen to a weather channel (see "Weather Channels and Frequencies" table for details). When you listen to a weather channel, you cannot use your radio in scan mode or for two-way communications. Both NOAA and Environment Canada have transmitters located throughout the United States and Canada, respectively. These transmitters broadcast watches, forecasts and other information 24 hours a day.

Entering Weather Mode

From two-way mode, press and hold (Weather) button for 3 seconds to enter weather mode.

Setting the Weather Channel

- In weather mode, press the (Weather) button until weather channel number flashes.
- Press (▲) or (▼) button to select the appropriate channel with good reception in your area.
- Press the PTT button to set and exit menu.

(12)

Setting the Weather Alert

Your radio can be set to respond to NOAA Weather Radio emergency messages. A special alarm tone sounds an alert and turns on the weather receiver to give you immediate weather and emergency information.

- In weather mode press the (Weather Alert) icon displays.
- Press (▲) or (▼) button to select On/Off.
- Press the PTT button or (Weather Alert) button to exit the weather menu set up.
- Press and hold (Weather Alert) button for 3 seconds to return to two-way mode. If you activate Weather Alert and return to two-way mode the (Weather Alert) icon will display.

Note: When the weather channel is activated, either manually or after receiving an alert, and no buttons are pressed for 5 minutes, the weather mode will automatically revert back to two-way mode.

As with two-way radio reception, weather channel reception depends on how close you are to a transmitter and whether you are indoors or outdoors. Because weather channels are transmitted without codes, they may contain static or noise. Weather Alert will not function while actively transmitting or receiving in two-way mode.

WEATHER CHANNELS AND FREQUENCIES

Weather Channel	Frequency	Weather Channel	Frequency
WX1	162.550 MHz	WX7	162.525 MHz
WX2	162.400 MHz	WX8	161.650 MHz

(13)

MANUAL DEL USUARIO DE LA



Modelo: G600

Ver.01 Rev.**/**/**

SEGURIDAD E INFORMACIÓN GENERAL

Exposición a radiofrecuencias e instrucciones de seguridad del producto para radios portátiles de dos vías Entornos generales poblados y no controlados.

ATENCIÓN:

Antes de usar esta radio, consultar las instrucciones de uso importantes para un uso seguro y conciencia y control de la energía RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Cumplimiento de los estándares de exposición a RF

- Su radio bidireccional cumple con las siguientes normas y pautas de exposición a la energía de RF:
- Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos, Código de Regulaciones Federales; 47 CFR et seq. & FCC.
- Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) C95.1.
- Código 6 de seguridad del Ministerio de Salud (Canadá) y RSS-102 de Industria de Canadá.

Procedimiento de transmisión y recepción

Su radio bidireccional contiene un transmisor y un receptor. Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición de la población general/ambiente no controlado, seguir siempre este procedimiento:

- No transmitir más del 50% del tiempo.
- Para recibir llamadas, soltar el botón PTT.
- Para transmitir (hablar), pulsar el botón Push-to-Talk (PTT) frente a la cara.
- Sostener la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia de al

(1)

menos una pulgada (2,5 centímetros) de la nariz o los labios. Para garantizar el cumplimiento es importante mantener la radio a una distancia adecuada.

Note: La exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.

- Funcionamiento junto al cuerpo. Cuando el dispositivo se lleva cerca del cuerpo, colocar siempre la radio en un broche aprobado para este producto.

Funcionamiento de radio bidireccional

- Usar únicamente antenas y accesorios de audio aprobados o reemplazados.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones de esta unidad que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento, podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión - lo cual puede determinarse durante el encendido y apagando el equipo - se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia realizando una de las siguientes acciones:

(2)

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

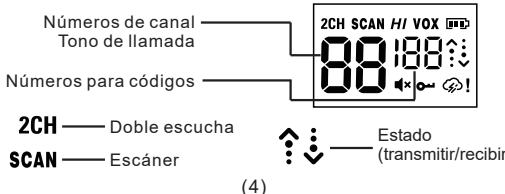
Declaración de advertencia de radiofrecuencia: El dispositivo ha sido evaluado para cumplir con el requisito general de exposición a radiofrecuencia. El dispositivo se puede utilizar en condiciones de exposición portátil sin restricciones.

(3)

BOTONES DE CONTROL



GUÍA DE PANTALLA DE VISUALIZACIÓN



(4)

- HI — Alto voltaje
- VOX — VOX
- Contador de batería
- Volumen / Silencio
- Bloqueo
- Alerta del tiempo

CÓMO EMPEZAR

Instalación de la batería recargable NiMH de tres AA

- Retirar el broche.
- Con la parte posterior de la radio hacia usted, levantar la tapa que cubre la batería y retirarla.
- Poner las tres pilas AA NiMH con polaridad + y - como se muestra en el interior.
- Cerrar la tapa de la batería firmemente.

Medidor de batería de radio

El número de barras (■) en el icono que se muestra de la batería de la radio indica la carga restante en la batería. Cuando el medidor de batería de radio muestra un segmento, la radio emite sonidos de manera regular (Alerta de batería baja). Cuando la batería está baja, la radio emitirá un sonido de alerta cada 10 minutos o después de soltar el botón PTT.

Note: Retirar la batería de la radio para guardarla.

Extracción de las tres pilas recargables de NiMH AA

- Apagar la radio.
- Con la parte posterior de la radio hacia usted, levantar la tapa que cubre la batería y retirarla.
- Retirar cada una de las tres pilas baterías recargables de NiMH AA tirando de la cinta adjunta.
- Cerrar la tapa de la batería firmemente.

(5)

- Note:**
- Tener cuidado al retirar las pilas NiMH. No usar herramientas afiladas o conductoras al retirar cualquiera de estas pilas.
- Retirar las pilas antes de guardar su radio por largos períodos de tiempo. Las pilas se corrompen con el tiempo y pueden causar daños permanentes en su radio.
- No mezcle pilas viejas y nuevas y no mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).

Mantenimiento de la capacidad de la pila

- Cargar las pilas de NiMH una vez cada 3 meses cuando no se usen.
- Antes de guardar la radio, retirar la batería.
- Guardar las pilas de NiMH a una temperatura de entre -20 °C y 35 °C y con poca humedad. Evitar condiciones de humedad y materiales corrosivos.

Uso del cargador Micro USB

El cargador Micro USB es un puerto práctico que le permite cargar cómodamente sus pilas NiMH. Use adaptador certificado(5V, ≥1A). No intente cargar pilas alcalinas.

- Asegurarse de que su radio esté apagada.
- Enchufar el cable Micro USB en el puerto de carga Micro USB de su radio. Conectar el otro extremo del cargador Micro USB al enchufe de la pared.
- El medidor de la batería en la pantalla LCD se moverá para indicar que la batería se está cargando.

Note:

- Se recomienda APAGAR la radio mientras se está cargando.
- Al moverse entre temperaturas altas y bajas, no cargar las baterías de NiMH hasta que la temperatura de la batería se aclimate (por lo general, alrededor de 20 minutos).

(6)

- Para una vida útil óptima de la batería, retirar la radio del cargador en 16 horas. No guardar la radio mientras esté

3. Al recibir, se muestra el icono . Para mayor claridad, sostener la radio a una distancia de 2 a 3 centímetros de su boca y hablar directamente al micrófono. No tapar el micrófono al hablar.

Alcance de habla

Su radio está diseñada para maximizar el rendimiento y mejorar el alcance de la transmisión. No usar las radios a una distancia inferior de cinco pies.

Botón del monitor

Mantener pulsado el botón durante 3 segundos para activar el modo monitor y oír señales débiles en el canal actual. También puede escuchar el nivel de volumen de la radio cuando no está recibiendo. Esto permite ajustar el volumen, si es necesario. También se puede pulsar el botón para verificar la actividad en el canal actual antes de hablar.

Temporizador de tiempo de espera de Push-to talk
Para evitar transmisiones accidentales y salvar la vida útil de la batería, la radio dejará de transmitir si se pulsa el botón **PTT** durante 60 segundos seguidos.

Botón de modalidad

Mantener pulsado el botón durante 3 segundos, el usuario cambiará a la perfección entre el modo bidireccional y el modo tiempo.

OPCIONES DEL MENÚ
<p>Selección del canal</p> <p>El canal es la frecuencia que de la radio utiliza para transmitir.</p> <ol style="list-style-type: none">Pulsar el botón hasta que el número del canal comience a parpadear. Pulsar el botón para cambiar el número de canal.
(8)

(9)

(10)

(11)

(12)

(13)

(14)

(15)

(16)

(17)

Sélección del canal
<p>Le canal est la fréquence d'utilisation de la radio.</p> <ol style="list-style-type: none">Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le numéro de canal commence à clignoter. Appuyez sur le bouton pour modifier le numéro de canal. Appuyez sur le bouton PTT pour quitter le menu ou le bouton pour continuer la configuration.

Sélection du code d'élimination d'interférences
Les sous-codes aident à minimiser les interférences en bloquant la transmission à partir de sources inconnues. Votre radio a 121 sous-codes.

Pour définir le code d'un canal :

- Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le numéro de code commence à clignoter.
- Appuyez sur le bouton ou pour sélectionner le numéro de code.
- Appuyez sur le bouton **PTT** de conversation pour quitter le menu ou sur le bouton pour poursuivre la configuration.

Réglage et transmission des tonalités d'appel

Votre radio peut transmettre différentes tonalités d'appel à d'autres radios de votre groupe lorsque vous avez appuyé sur le bouton. La radio a 20 tonalités d'appel.

Pour définir une tonalité d'appel :

- Pulsar el botón **PTT** para salir del menú para seguir con la configuración.

Selección del código eliminador de interferencias

Los subcódigos ayudan a reducir las interferencias ya que bloquean transmisiones procedentes de fuentes desconocidas. Su radio tiene 121 subcódigos.

Para configurar el código de un canal:

- Pulsar el botón hasta que el código comience a parpadear.
- Pulsar el botón o para seleccionar el código.
- Pulsar el botón **PTT** para salir del menú o el botón para seguir con la configuración.

Configuración y transmisión de tonos de llamada

La radio puede transmitir diferentes tonos de llamada a otras radios de su grupo al pulsar el botón . La radio tiene 20 tonos de llamada.

Para establecer un tono de llamada:

- Pulsar el botón hasta que aparezca el tono de llamada 'CA'. El ajuste del tono de llamada actual parpadeará.
- Pulsar el botón o para cambiar y escuchar el tono de llamada.
- Pulsar el botón **PTT** para salir del menú o para seguir con la configuración.

Transmisión operada por voz (VOX)

La transmisión se inicia hablando en el micrófono de la radio en lugar de pulsar el botón **PTT**.

- Para activar **VOX**, pulsar el botón hasta que aparezca **VOX** en la pantalla. El ajuste actual (0, 1-3) parpadeará.
- Pulsar el botón para seleccionar el nivel de sensibilidad.
- Pulsar el botón **PTT** para configurar y salir del menú.

(8)

(9)

(10)

(11)

(12)

(13)

(14)

(15)

(16)

- Appuyez sur la touche jusqu'à ce que la tonalité d'appel 'CA' apparaisse. Le réglage actuel de la tonalité d'appel clignote.
- Appuyez sur le bouton ou pour changer et écouter. La tonalité d'appel.
- Appuyez sur le bouton **PTT** pour quitter le menu ou le bouton pour continuer la configuration.

Transmission à commande vocale (VOX)

La transmission est lancée en parlant dans le microphone de la radio au lieu d'appuyer sur le bouton **PTT**.

- Pour activer **VOX**, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que **VOX** apparaisse à l'écran. Le réglage actuel (0, 1-3) clignotera.
- Presse le bouton ou pour sélectionner le niveau de sensibilité.
- Appuyez sur le **PTT** bouton de conversation pour quitter le menu.

L3 = Sensibilité élevée pour les environnements calmes
L2 = Sensibilité moyenne pour la plupart des environnements
L1 = faible sensibilité pour les environnements bruyants
LO = désactiver la fonction VOX

Monitor à double canal

Vous permet scanner la chaîne actuelle et une autre chaîne alternativement.

Pour définir un autre canal et démarrer Dual Watch.

- Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que « **2CH** » apparaisse à l'écran. Le réglage actuel (OF, 1-22) clignotera.
- Appuyez sur ou pour sélectionner les chaînes.
- Appuyez sur le bouton **PTT** pour quitter le menu ou le bouton pour continuer la configuration.
- Appuyez sur le bouton **PTT** ou attendez que le menu de sortie actuel Dual Watch. L'écran alterne entre la chaîne de départ et

L3 = Alta sensibilidad para ambientes tranquilos
L2 = Sensibilidad media para la mayoría de los entornos
L1 = Baja sensibilidad para ambientes ruidosos
LO = Desactivar la función VOX

Monitor de doble canal

Permite escanear el canal actual y otro de manera alternativa. Para configurar otro canal e iniciar Dual Watch.

- Pulsar el botón hasta que aparezca **2CH** en la pantalla. El ajuste actual (OF, 1-22) parpadeará.
- Pulsar o para seleccionar canales.
- Pulsar el botón **PTT** para salir del menú o para seguir con la configuración.
- Pulsar el botón **PTT** o esperar hasta que finalice el menú para activar la función Dual Watch. La pantalla alterna entre los canales Home Channel y Dual Watch.

Para finalizar el modo de Dual Watch, entrar de nuevo en el menú de Dual Watch para seleccionar la configuración de apagado.

Nota: Si configura el mismo canal y código que el canal actual, Dual Watch no funciona.

Configuración de alta o baja potencia

- Pulsar el botón hasta que aparezca **Pr** en la pantalla.
- Pulsar el botón o para seleccionar HI o LO. (HI: alta potencia /LO: baja potencia)
- Pulsar el botón **PTT** para configurar y salir del menú.

(8)

(9)

(10)

(11)

(12)

(13)

(14)

(15)

(16)

(17)

(18)

(19)

(20)

(21)

(22)

(23)

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

Tonalités du clavier

Votre radio émet un bip chaque fois que vous appuyez sur l'un des boutons (à l'exception des boutons **PTT** et and). Maintenez enfoncé le bouton tout en allumant la radio pour activer / désactiver la tonalité du clavier.

Tone Roger

Vous pouvez régler votre radio pour qu'elle transmette une tonalité unique une fois la transmission terminée. Maintenez enfoncé le bouton tout en allumant la radio pour activer le Roger Beep. Répétez cette étape pour désactiver le bip Roger.

Verrouillage du clavier

Pour éviter de modifier accidentellement vos paramètres radio:

- Pour verrouiller la radio, maintenez enfoncé le bouton jusqu'à ce que l'indicateur de verrouillage des touches apparaisse à l'écran.
- Pour déverrouiller la radio, maintenez enfoncée la touche

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

Los tonos del teclado

La radio emite un sonido cada vez que se pulsa el botón (Excepto los botones **PTT**). Mantener pulsado el botón mientras se enciende la radio para activar/desactivar el tono del teclado.

Tono de recibido

Se puede configurar la radio para transmitir un tono único al final de la transmisión.

Mantener pulsado el botón mientras se enciende la radio para activar el pitido Roger. Repetir este paso para apagar el pitido Roger.

Bloqueo del Teclado

Para evitar cambiar accidentalmente la configuración de su radio:

- Para bloquear la radio, mantener pulsado el botón hasta que aparezca el icono del indicador de bloqueo de teclas en la pantalla.
- Para desbloquear la radio, mantener pulsado el botón hasta que desaparezca el icono del indicador de bloqueo de teclas en la pantalla.

Canales de escaneo

Usar el escaneo para buscar en todos los canales las transmisiones de partes desconocidas, para encontrar a alguien en su grupo que haya cambiado accidentalmente los canales o para encontrar rápidamente los canales no utilizados para su propio uso.

Para empezar a escanear:

- Pulsar brevemente el botón el icono **SCAN** aparecerá en la pantalla y la radio comenzará a desplazarse a través de las combinaciones de canales y códigos.
- Cuando la radio detecta que la actividad del canal coincide con la combinación de canal y código, deja de desplazarse y se

(11)

(12)

(13)

(14)

(15)

(16)

(17)

(18)

(19)

(20)

(21)

jusqu'à ce que l'indicateur de verrouillage des touches L'icône affichée disparaît.

Balaje des canaux

Utilisez scan pour rechercher dans tous les canaux les émissions émises par des tiers inconnus, pour rechercher une personne de votre groupe qui a accidentellement changé de chaîne ou pour trouver rapidement les chaînes inutilisées destinées à votre propre usage.

Pour lancer le balayage:

- Appuyez brièvement sur le bouton l'icône **SCAN** apparaît à l'écran et la radio commence à faire défiler les combinaisons de canaux et de codes.
- Lorsque la radio détecte une activité correspondant à la combinaison canal / code, le défilement cesse et la transmission est entendue.
- Pour répondre et parler à la personne qui transmet, appuyez sur le bouton **PTT** de conversation dans les 5 secondes suivant la fin de la transmission.

La radio reprendra le défilement des canaux cinq secondes après la fin de toute activité reçue.

- Pour arrêter la numérisation, appuyez brièvement sur le bouton .

Notes de numérisation:

- Si vous appuyez sur le bouton **PTT** de conversation pendant que la radio fait défiler les canaux actifs, la transmission se fera sur le « canal de base ». La numérisation reprendra 5 secondes après la fin de votre transmission. Vous pouvez appuyer sur le bouton pour arrêter la numérisation à tout moment.
- Si la radio s'arrête à plusieurs reprises lors d'une transmission non désirée, vous pouvez supprimer temporairement ce canal de la liste de balayage en appuyant longuement sur ou pendant 3 secondes. Vous pouvez supprimer plus d'un canal de cette façon.

(11)

puède escuchar la transmisión.

- Para responder y hablar con la persona que transmite, pulsar el botón **PTT** en el plazo de 5 segundos después del final de la transmisión.

- La radio reanudará el desplazamiento a través de los canales cinco segundos después del final de cualquier actividad recibida.
- Para detener el escaneo, pulsar brevemente el botón .

Notas de escaneo:

- Si se pulsa el botón **PTT** mientras la radio se desplaza por los canales inactivos, la transmisión se realizará en el "canal local". El escaneo se reanudará 5 segundos después del final de su transmisión. Puede pulsar el botón para detener el escaneo en cualquier momento.
- Si la radio se detiene en una transmisión no deseada, se puede reanudar la búsqueda inmediatamente pulsando brevemente el botón o .
- Si la radio se detiene repetidamente en una transmisión no deseada, se puede eliminar temporalmente ese canal de la lista de exploración manteniendo pulsado o durante 3 segundos. De esta manera se puede eliminar más de un canal.
- Para restaurar los canales eliminados a la lista de exploración, apagar la radio y luego encenderla de nuevo, o salir y volver a entrar en el modo de exploración pulsando el botón .
- No se puede eliminar el canal de inicio de la lista de exploración.

Lámpara LED

La radio tiene una lámpara LED incorporada. Pulsar brevemente el botón una vez para encender la lámpara, pulsarlo de nuevo para apagar la lámpara.

Ahorro de energía automático
Para una menor duración de la batería, la radio está diseñada para cambiar al modo de ahorro de energía cuando no haya

(12)

(13)

(14)

(15)

(16)

COMMENT DÉMARRER

Installation des trois piles rechargeables AA NiMH

- Entervez le clip de la ceinture.
- Avec le dos de la radio face à vous, soulevez le loquet du couvercle de la batterie et retirez le couvercle.
- Insérez les trois piles AA NiMH en respectant les polarités + et - comme indiqué à l'intérieur.
- Fermez le couvercle de la batterie fermement.

Compteur de batterie radio

Le nombre de barres sur l'icône de la batterie de la radio indique la charge restante dans la batterie. Lorsque l'indicateur de batterie radio indique un segment, la radio émet des sifflements périodiques (alerte de pile faible). Lorsque la batterie est faible, la radio sonne l'alerte toutes les 10 minutes ou après avoir relâché le bouton **PTT** de conversation.

Remarque: Retirez la batterie de la radio pour la stocker.

(4)

(5)

(6)

(7)

(8)

(9)

(10)

(11)

(12)

(13)

(14)

(15)

habiendo transmisiones en este modo. La radio puede recibir transmisiones después de 5 segundos.

(16)

(17)

(18)

(19)

(20)

(21)

(22)

(23)

- En el modo meteorológico, pulsar el botón hasta que el número del canal meteorológico parpadee.
- Pulsar el botón o para seleccionar el canal apropiado con buena recepción en su área.
- Pulsar el botón **PTT** para configurar y salir del menú.

(13)

(14)

(15)

(16)

(17)

(18)

(19)

(20)

(21)

(22)

(23)

(24)

(25)

(26)

(27)

(28)

(29)

(30)

(31)

(32)

(33)

(34)

(35)
